

# Colette 50

L003TB

DESIGN

Alberto Basaglia e Natalia Rota Nodari

PEDRALI®

100%  
MADE IN  
ITALY

## INSTRUCTIONS

Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones

### EN - SAFETY FEATURES

Safety is guaranteed only if the fittings are installed correctly in accordance with the relevant instructions. Keep these instructions for further consultation.

### IT - CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

La sicurezza elettrica è garantita solo con un'installazione e un uso appropriato indicato nel foglio di istruzioni. Queste istruzioni devono essere conservate per ulteriori consultazioni.

### DE - SICHERHEITSMERKMALE

Die Betriebssicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Einbau und gebrauch gemäss Anweisungen gewährleistet. Bewahren Sie alle Anweisungen zur späteren Einsichtnahme sorgfältig auf.

### FR - CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

La sécurité électrique est garantie seulement par un'installation et un usage appropriés conformément aux instructions. Ces instructions doivent être conservées pour ultérieures consultations.

### ES - CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

La seguridad eléctrica se garantiza sólo si el aparato está instalado y usado de manera apropiada en base a las instrucciones correspondientes. Conservar con cuidado estas instrucciones para consultas sucesivas.

### WARNING

⚠ Cut off the power to the filling before doing any work.

⚠ If the external flexible cable is damaged, its replacement must be carried out by manufacturer or by his customer service, or by skilled personnel, in order to avoid danger.

**IP20 Suitable for indoor use only**

⚠ To avoid potential lamp failure, switch off the luminaire at least once a week.

### AVVERTENZE

⚠ Prima di qualunque intervento togliere tensione all'apparecchio.

⚠ Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

**IP20 Adatto solo per uso interno.**

⚠ Per evitare un potenziale guasto della lampada, spegnere l'apparecchio almeno una volta a settimana.

### WARNHINWEISE

⚠ Vor jeglichen Arbeiten an den Leuchten ist stest die Stromzufuhr zu unterbrechen.

⚠ Wenn das flexible Aussenkabel beschädigt ist, muss es nur vom Hersteller, oder von dessen Kundendienst, oder von einem Techniker ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.

**IP20 Geeignet nur für Innenbereich**

⚠ Um einen möglichen Lampenausfall zu vermeiden, schalten Sie das Gerät mindestens einmal pro Woche aus.

### AVERTISSEMENTS

⚠ Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention il faut couper le courant.

⚠ Si le câble flexible extérieur de cet appareil s'endommage, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance ou par le personnel qualifié équivalent, à fin d'éviter tout genre de danger.

**IP20 Valable seulement pour usage intérieur**

⚠ Pour éviter toute défaillance potentielle de la lampe, éteignez l'appareil au moins une fois par semaine.

### ADVERTENCIAS

⚠ Antes de realizar cualquiera operación, cortar la alimentación eléctrica del aparato.

⚠ Para evitar peligros en caso de que el cable se dañara, tiene que ser sustituido por el fabricante o su respectivo servicio de asistencia o por un personal cualificado equivalente.

**IP20 Este aparato es apto para uso interno**

⚠ Para evitar un posible fallo de la lámpara, apague la unidad al menos una vez a la semana.

### REPLACING THE BULB

1) Remove power plug from the socket or cut off the power supply. Wait till light bulb cooling.

2) Unscrew the light bulb.

3) Replace the light bulb. Energy saver light bulbs are advised.

FBT23/24W E27 220-240V

2500K

### SOSTITUZIONE LAMPADINA

1) Spegner l'interruttore o togliere la tensione elettrica dell'impianto. Attendere per il tempo necessario al raffreddamento della lampada.

2) Svitare la lampadina.

3) Sostituire la lampada.

Si consiglia l'uso di lampadine a basso consumo Energy saver. FBT23/24W E27 220-240V 2500K

### ERSETZUNG DES LEUCHTMITTELS

1) Strom abschalten bzw. unterbrechen.

Abwarten, bis die Glühbirne abgekühlt hat.

2) Die Glühbirne abschrauben

3) Die Glühbirne ersetzen

Wir empfehlen Energiesparlampen.

FBT23/24W E27 220-240V

2500K

### REPLACEMENT DE L'AMPOULE

1) Débrancher la fiche ou enlever l'alimentation. Attendre pour le temps nécessaire au refroidissement de l'ampoule.

2) Dévisser l'ampoule

3) Remplacer l'ampoule

On conseille l'usage d'une ampoule à économie énergétique Energy saver.

FBT23/24W E27 220-240V

2500K

### SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA

1) Desconectar el enchufe o quitar la tensión eléctrica de la instalación.

Esperar a que la bombilla se enfríe.

2) Destornillar la bombilla

3) Cambiar la bombilla.

Se aconseja utilizar bombillas a bajo consumo energético Energy saver. FBT23/24W E27 220-240V 2500K

### MAINTENANCE

Polycarbonate

Clean with a microfibre cloth soaked with mild liquid soap or detergent and rinse with water. Do not use solvents and avoid the use of denatured alcohol or detergents containing even small amounts of acetone, trichloroethylene, ammonia or bleach. Avoid any abrasive materials and sand paper.

### MANUTENZIONE

Polycarbonato

Pulire con un panno in microfibra, imbevuto di sapone o detersivo liquido neutro e risciacquare con acqua. Non usare solventi, evitare l'uso di alcool denaturato o di detersivi contenenti anche in piccole quantità acetone, trielina ed ammoniaca. Non usare materiali abrasivi, carta vetro.

### PFLEGE

Polycarbonat

Mit einem Mikrofasertuch reinigen, das mit Seife oder einem flüssigen Neutralreiniger getränkt wurde, und mit Wasser abspülen. Keine Lösungsmittel verwenden. Vermeiden Sie die Verwendung von denaturiertem Alkohol oder Reinigungsmitteln, die auch nur geringe Mengen Aceton, Trichloräthylen und Ammoniak enthalten. Verwenden Sie keine scheuernden Materialien und kein Schleifpapier.

### ENTRETIEN

Polycarbonate

Nettoyer avec un chiffon microfibre, imbibé de savon ou de produit d'entretien liquide neutre et rincer à l'eau. Ne pas utiliser de solvants, éviter l'emploi d'alcool dénaturé ou de produits d'entretien qui contiennent, même en petite quantité, de l'acétone, du trichloréthylène et de l'ammoniaque. N'utilisez pas de matériaux abrasifs ni de papier de verre.

### MANUTENCIÓN

Polycarbonato

Limpie con una bayeta de microfibra empapada en jabón o detergente líquido neutro y enjuague con agua. No utilice disolventes, evite usar alcohol desnaturalizado o detergentes que contengan acetona, tricloroetileno y amoníaco, incluso en pequeñas cantidades. No utilice materiales abrasivos y papel lija.

### PROTECTING THE ENVIRONMENT

⚠ To protect our environment, please do not dispose of this luminaire together with ordinary refuse when its working life comes to an end. Provision has been made by law or special collection points for refuse of this kind: please take it to one of these.

### TUTELA DELL'AMBIENTE

⚠ A tutela dell'ambiente, non buttate l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.

### UMWELTSCHUTZHINWEISE

⚠ Bitte geben Sie diese Leuchte am Ende Ihrer Nutzungsdauer nicht in den Hausmüll, sondern liefern Sie bei einer gemäss den einschlägigen Bestimmungen geeigneten Recycling-Einrichtung ab.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

⚠ A fin de protéger l'environnement, ne jetez pas l'appareil dans les ordures normales à la fin de sa durée de vie utile, mais portez-le dans un des centres de collecte spécialement prévus pour ces déchets par les normes en vigueur.

### TUTELA DEL AMBIENTE

⚠ Con el fin de tutelar el ambiente, no tirar el aparato entre los desechos normales al final de su vida útil. Llevarlo a un centro de recogida específico para estos tipos de desechos contemplados por la normativa vigente.



## REPLACING THE BULB

Sostituzione lampadina - Ersetzung des leuchtmittels - Remplacement de l'ampoule - Sustitución de bombillas

